

Berrcom®



**Бесконтактный инфракрасный термометр.
Модель: JXB-178**

I. НАЗНАЧЕНИЕ

Устройство представляет собой инфракрасный термометр для бесконтактного измерения температуры тела детей и взрослых, а также для измерения температуры поверхностей и воздуха в помещении.

II. ⚠️ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Прибор должен использоваться по назначению и в соответствии с данной инструкцией.

Внимательно прочитайте данную инструкцию и соблюдайте меры предосторожности.

- Прибор следует использовать в помещении, при температуре окружающей среды в диапазоне от 10°C до 40°C.

- Если температура окружающей среды слишком низкая, поместите термометр в место, где температура не ниже 10°C и через 30 минут вы можете использовать его снова;

- Храните прибор в недоступном для детей месте. Прибор не является игрушкой и не предназначен для использования детьми;

- При измерении температуры тела человека, убедитесь, что на момент измерения прошло не менее 30 минут после физической активности, принятия ванны или прогулки на улице;

- Всегда храните прибор в сухом и чистом месте;

- Не подвергайте термометр ударам электрического тока;

- Не подвергать прибор воздействию экстремальных температур > 55°C или < -20°C;

- Не используйте прибор при относительной влажности более 85%;

- Не подвергайте термометр воздействию прямых солнечных лучей;

- Не роняйте и не разбирайте термометр;

- НЕ ТРОГАЙТЕ ПАЛЬЦАМИ СТЕКЛО ИНФРАКРАСНОГО СЕНСОРА, ЭТО САМАЯ ХРУПКАЯ ЧАСТЬ ПРИБОРА И ЛЕГКО МОЖЕТ БЫТЬ ПОВРЕЖДЕНА.

- очистку прибора осуществляйте в соответствии с п. IX Инструкции;

- Не используйте поврежденный прибор.

- Не помещайте прибор в воду или другие жидкости, прибор не является влагозащитным.

- В случае возникновения проблем с прибором, не пытайтесь починить самостоятельно, а свяжитесь с организацией Продавцом или обслуживающей организацией.

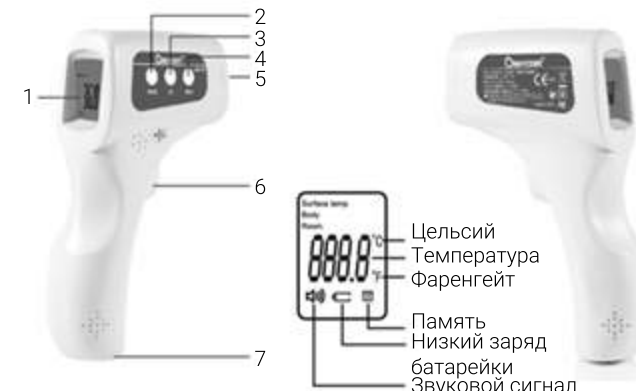
- Извлеките батарейки из прибора, если вы намерены не использовать прибор длительное время. Батарейки могут окислиться.

- Храните прибор вдали от электромагнитных полей, излучаемых такими устройствами как микроволновая печь, индукционные обогреватели и т.п.

- Контрольные измерения с помощью ртутного градусника рекомендуются с следующих случаях:

1. Если значения измерений подозрительно низкие.
2. Для измерения температуры новорожденных до 3-х месяцев.
3. Для детей до 3х лет со слабой иммунной системой или подверженных необычной реакции на наличие или отсутствие температуры.
4. Если вы используете прибор в первый раз или хотите проверить корректность работы прибора.

III. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



1. Жидкокристаллический дисплей (экран);
2. Выбор режима;
3. Регулирование звука;
4. Память;
5. Инфракрасный датчик;
6. Кнопка «On/Scan» (начало измерений и сканирования);
7. Отсек для батареек.

Кнопка	Функция
MODE	Установите режим измерения
	Включите/выключите звук
MEM	Показ сохраненных измерений
On/Scan	Включите устройство / Измеряйте температуру

IV. КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ БЕСКОНТАКТНЫЙ ИНФРАКРАСНЫЙ ТЕРМОМЕТР

1. Установите элемент питания (две АА батарейки) в устройство в соответствии с описанием в п.VII Инструкции;
 2. При первом включении после установки элементов питания, подождите 10-15 минут, пока устройство не нагреется до комнатной температуры;
 3. Нажмите кнопку «ON/Scan». Направьте курсор термометра на лоб человека на расстоянии 3-5см, нажмите «On/Scan» и результат отобразится на дисплее термометра. Убедитесь, что установлен режим «BODY».
 4. Перед измерением температуры у человека, убедитесь, что лоб чистый и сухой; волосы, головные уборы и другие помехи убраны и не мешают измерению. Если вы очищаете лоб от пота или испарины, рекомендуется подождать не менее 10 минут после очищения лба перед измерением;
- ⚠️ Для получения наиболее точных результатов:
- Не пытайтесь измерить другие части тела, кроме лба (такие как руки, ноги, грудь и т.д.)
 - Не меняйте положения термометра пока результат измерения не появился на экране.
 - Не измеряйте температуру около таких устройств как кондиционер, обогреватели, вентиляторы и другие приборы, которые могут повлиять на результат.
 - Не измеряйте температуру человека сразу после физической активности, водных процедур, приема пищи и напитков и наложения компрессов на лоб.

- Перерыв до следующего измерения должен быть не менее 3-5 секунд.
- Рекомендуем проводить как минимум три измерения температуры лба человека. В случае если получится три разных результата, то правильным будет результат с максимальным значением.

V. ВКЛЮЧЕНИЕ И НАСТРОЙКА ПРИБОРА

1. Включение термометра

Нажмите кнопку «On/Scan», загорится дисплей и устройство перейдет в режим ожидания с отображением на дисплее знаков «---°C» или «---°F». После этого направьте термометр на лоб человека на расстоянии 3-5см от лба и еще раз нажмите кнопку «On/Scan». Результат измерения появится на экране через 1 секунду. Устройство автоматически отключится после 30 секунд без использования;

2. Установление режима измерений

Включите прибор и выберете необходимый режим работы:

а. Нажмите кнопку «MODE» и экран отобразит: Body ...°C (режим измерения температуры тела человека)

б. Нажмите кнопку «MODE» и экран отобразит: Room ...°C (режим измерения температуры воздуха)

в. Нажмите кнопку «MODE» и экран отобразит: Surface Temp ...°C (режим измерения температуры поверхности)

ВНИМАНИЕ! По умолчанию на приборе установлен режим «Body»
⚠️ ВАЖНО!

Режим измерения температуры поверхности отличается от режима измерения температуры тела. Для измерения температуры тела, всегда используйте режим «Body». Для измерения температуры детской бутылочки или воды в ванной, убедитесь, что вы выбрали режим «Surface Temp».

3. Выбор системы измерений

Во включенном состоянии прибора нажмите кнопку «MODE» на 2 секунды, на экране отобразится «F1», нажмите кнопку «MODE» для переключения между градусами Цельсия и Фаренгейта, подтвердите нажатием кнопки «MEM».

4. Установка температуры для тревожного звукового сигнала

Во включенном состоянии прибора нажмите кнопку «MODE» на 2 секунды, на экране отобразится «F1», затем нажмите кнопку «MEM», на экране отобразится «F2», нажмите кнопку «MODE» для выбора температуры, при которой будет включаться тревожный сигнал, в диапазоне от 37,3°C до 39,1°C (от 99,1°F до 102,4°F) Для подтверждения выбора нажмите кнопку «MEM». Внимание! По умолчанию тревожный сигнал настроен на 38,0°C (100,4°F)

5. Управление памятью устройства

Во включенном состоянии нажмите кнопку «MEM» (память), которая отобразит последнюю измеренную температуру и позволит просмотреть последние 32 измерения. Для удаления данных из памяти устройства, во включенном состоянии нажмите кнопку «MEM», и держите 5 секунд. Затем нажмите кнопку «MEM» ещё раз. На дисплее отобразится «CL», все данные будут удалены.

6. Управление звуком

Во включенном состоянии прибора нажмите чтобы включить или выключить звуковой сигнал. Когда на экране отображается «ON», звуковой сигнал включен. Когда на экране отображается «OFF», звуковой сигнал выключен.

7. Рекалибровка устройства

Если при измерении прибором присутствует разница показаний температуры по сравнению с измерением ртутным термометром, то вы можете использовать функцию рекалибровки для настройки и восстановления точности показаний прибора. При измерении температуры тела людей с другим цветом кожи, также используйте рекалибровку. Рекалибровку следует проводить и в случае сезонных или резких изменениях температуры окружающей среды.

Инструкция для рекалибровки:

Во включенном состоянии прибора нажмите кнопку «MODE» на 2 секунды, на экране отобразится «F1», затем нажмите кнопку «MEM» дважды, на экране отобразится «F4», нажмите кнопку «MODE» для выбора значения смещения от -3°C до 3°C (-5.4°F to 5.4°F), подтвердите нажатием кнопки «MEM».

VI. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Питание: постоянный ток DC 3V (2шт. батарейки тип «AA»)
Экран: жидкокристаллический
Размер устройства: 155*100*40мм (Д*Ш*В)
Вес (без батареек): ~ 105г.
Мощность потребления: Менее 300мВт
Диапазон измерений: Температура тела в режиме (MODE) «BODY»: 32,0°C – 42,9°C (89,6°F – 109,2°F)
В режиме «BODY» используются 3 вида подсветки экрана:
- зеленая подсветка - <37,3°C (99,1F) означает температуру в норме;
- оранжевая подсветка – 37,4°C – 37,9°C (99,3°F – 100,2°F) означает незначительное повышение температуры;
- красная подсветка - >38°C (100,4F) означает высокую температуру.

Температура поверхности в режиме (MODE) «SURFACE»: 0°C – 60°C (32°F – 140°F);
Температура помещения в режиме (MODE) «ROOM» 0°C – 40°C (32°F – 104°F).
Точность измерения (допустимая погрешность):
32.0°C - 34.9°C (89.6°F ~ 94.8°F) ±0.3°C (±0.6°F)
35.0°C - 42.0°C (95°F ~ 107.6°F) ±0.2°C (±0.4°F)
42.1°C - 43.0°C (107.8°F ~ 109.4°F) ±0.3°C (±0.6°F)
Расстояние для измерения 3см - 5см
Автоматическое выключение: Менее чем через 30 секунд
Память: Возможность сохранения в памяти до 32 измерений
Срок службы: 100 000 измерений. Устройство рассчитано, но не гарантируется на работу в течение пяти лет с даты производства.

Условия для нормального использования:
1. Температура окружающей среды 10°C – 40°C (50°F - 104°F)
2. Относительная влажность <85%

3. Атмосферное давление 700гПа – 1060гПа
Условия при хранении и транспортировке:

- Температура окружающей среды 20°C – 55°C (-4°F - 131°F)
- Относительная влажность <95%
- Атмосферное давление 700гПа – 1060гПа

⚠ ВНИМАНИЕ!

В режиме (MODE) «BODY» бесконтактный инфракрасный термометр модели JXB-178 может измерять температуру ниже 32,0°C или выше 42,9°C (от 89,6°F до 109,4°F), однако точность измерений не гарантируется.

VII. ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ

1. ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

При появлении на дисплее значка требуется замена батареек. Для замены батареек, откройте нижнюю крышку устройства и замените использованные батарейки на новые следя за правильностью их расположения. Не соблюдение правильности полярности (+/-) при установке батареек может привести к повреждению прибора. Не используйте повторно заряжаемые аккумуляторы. Используйте только батарейки для одноразового применения.

2. УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЕК

⚠ Для защиты окружающей среды утилизируйте элементы питания, батарейки в соответствии с правилами и регулированием, установленными в вашей стране. Опасности! Следуйте всем правилам эксплуатации, хранения и утилизации батареек, установленные производителем батареек.

VIII. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Бесконтактный инфракрасный термометр – 1шт.;
- Инструкция по эксплуатации – 1шт.

IX. УХОД И ЧИСТКА

- Не трогайте стекло инфракрасного сенсорного экрана устройства пальцами. Это самая хрупкая часть прибора и легко может быть повреждена. Защищайте экран от повреждений и грязи. Аккуратно очищайте стекло ватным диском, слегка смоченным 95% изопропиловым спиртом;
- Протирание термометра требуется регулярно по мере возникновения необходимости;
- Для очистки прибора целиком, используйте мягкую хлопчатобумажную ткань, слегка смоченную в слабом мыльном растворе спиртовом растворе (70% изопропилового спирта). Вода или любая жидкость не должны попадать внутрь прибора.
- После очистки термометра не используйте его, как минимум 30 минут, до полного его просушивания;
- Не используйте сильнодействующие очищающие средства такие как растворители, бензин или жесткие щетки.

X. ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Если у вас возникли проблемы при использовании термометра, пожалуйста, обратитесь к этому руководству, чтобы помочь решить проблему. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисный центр.
На дисплее отображается температура выше 42,9°:
Температура в градусах по Фаренгейту. Измените измерение на градусы по Цельсию.

На дисплее отображается температура ниже 32 °C (89.6°F):
Вероятно, вы включили режим «SURFACE TEMP» или «ROOM». Нажмите кнопку «MODE» и установите значение «BODY».
На дисплее отображается значение «HI»
При использовании термометра JXB-178 на экране может отображаться значение «HI». В этом случае температура выше выбранного диапазона измерений, либо выше 43,0°C (109,4°F) в режиме «BODY».

На дисплее отображается значение «LO»
При использовании термометра JXB-178 на экране может отображаться значение «LO». В этом случае анализируемая температура находится ниже выбранного диапазона измерений, либо менее 32°C (89,6°F) в режиме «BODY».

Это сообщение может появляться также и по другим причинам.
Ниже приведен список основных из них:

Причина появления значения «LO»	Решение
Определение температуры затруднено из-за помех (волосы, испарина и т.д.)	Убедитесь, что помех для измерения температуры нет
Определению температуры препятствуют сильные потоки воздуха или резкое изменение температуры окружающей среды	Убедитесь, что в зоне использования отсутствуют сильные потоки воздуха, они могут повлиять на показания инфракрасного излучения
Показания температуры снимаются слишком часто и термометр не успевает настроиться на с следующее измерение	Делайте паузу 3-5 секунд между измерениями (рекомендуемая пауза 15 секунд)
Расстояние для измерения слишком большое	Убедитесь, что для измерения температуры подходящее расстояние 3-5см

XI. СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ

Данный прибор соответствует директиве EC93/42/EEC, касающейся медицинских изделий, ISO80601-2-56 и европейскому стандарту EN60601-1-2, и на него распространяются особые меры предосторожности в отношении электромагнитной совместимости. Данное устройство протестировано и соответствует требованиям стандарта EN60601-1-2: 2007 для ЭМС. Но это не является абсолютной гарантией того, что на работу устройства не могут оказывать влияние электромагнитные помехи. Следует избегать действия сильных электромагнитных полей при работе с прибором. Медицинское электрическое оборудование требует принятия специальных мер в отношении ЭМС и должно устанавливаться в соответствии с требованиями по ЭМС, указанными в сопроводительной документации.

	Guangzhou Berrcom Medical Device Co., Ltd. Address: No.38 Huanzhen Xi Road, Dagang Town, Nansha, 511470 Guangzhou, Guangdong, PEOPLE’S REPUBLIC OF CHINA Tel: +86(20)34938449 Fax: +86(20)34936960
---	---

							
---	---	---	---	---	---	---	---

XII. ЗНАКИ И ОБОЗНАЧЕНИЯ

Обозначение	Описание обозначения
	Торговая марка
	Область применения. Тип BF
	Постоянный ток
	Защищен от попадания предметов или капель воды
	Обратитесь к инструкции
	Не выбрасывайте устройство без сортировки мусора
	Производитель
	Серийный номер
	Товар сертифицирован согласно стандартам 93/42/EEC
	Устройство протестировано и соответствует установленным нормам Класса В.
	Устройство сертифицировано для обращения на территории государств - членов Евразийского экономического союза

XIII. ГАРАНТИИ / СЕРВИС

Изготовитель гарантирует соответствие термометра требованиям технических характеристик при соблюдении условий эксплуатации.
- Гарантийный срок эксплуатации термометра 12 месяцев с даты продажи.
- При отсутствии отметки торгующей организации о дате продажи, срок гарантии исчисляется с даты выпуска термометра.
- При обнаружении производственного дефекта в течении гарантийного срока неисправный термометра будет отремонтирован, а при невозможности ремонта заменен бесплатно.

Гарантийное обслуживание не производится:
- при наличии на приборе механических повреждений и следов механического воздействия, вмятин, трещин, сколов и т.п.;
- при наличии следов вскрытия корпуса, следов попыток ремонта вне авторизованного центра сервисного обслуживания;
- при наличии следов попадания влаги внутрь корпуса или воздействия на прибор агрессивных средств;
- в других случаях нарушения потребителем правил хранения, транспортировки и технической эксплуатации прибора, изложенных в Руководстве по эксплуатации.